

vão, varão cheio de fe e do Espírito sancto, e a Philippé, e a Prochoro, e a Nicanor, e a Timon, e a Parmenas, e a Nicolao o profelyto de Antiochia.

6 A estes apresentáráo ante os Apostolos, os [quaes] orando, lhes puserão as mãos em cima.

7 E a palavra de Deus hia crescendo, e o numero dos discipulos se hia multiplicando muito em Hierusalem; e muita companhia dos Sacerdotes a se obedecia.

8 Mas Estevão cheio de fe, e de potencia, fazia milagres e sinas grandes entre o povo.

9 Levantáráo se entoncez huns da Synagoga, que se chama dos Libertinos, e Cyreneos, e Alexandrinos, e dos que erao de Cilicia, e de Asia, e puserão se a disputar com Estevão.

10 Mas não podiao resistir á sabedoria, e a o Espírito com que fallava.

11 Entoncez sobornáráo a huns homens, que dissessem que lhe aviaão ouvido fallar palavras blasfemas contra Moyses, e Deus.

12 E commoverão a o povo, e a os Anciaos, e a os Escribas; e arremetendo [a elle] arrebatáráo o, e leváráo [o] a o conselho.

13 E apresentáráo testimunhas falsas, que dissessem: Este homem não cessa de fallar palavras blasfemas contra isto sancto lugar, e a Ley.

14 Porque nos lhe avemos ouvido dizer, que este Jesus Nazareno ha de destruir este lugar, e mudar as tradiçoens que Moyses nos deu.

15 Entoncez todos os que no conselho estavaão assentados, pondo nelle os olhos, virão seu rosto como o rosto de hú Anjo.

C A P I T U L O VII.

1 Estevão defendendo se no conselho, contra as cousas de Abraham. 9 De Joseph. 11 De Jacob e seus descendentes. 20 De Moyses. 39 Do bezerra dourado, e do Moloch. 44 Do tabernaculo do testimunho, e do templo. 51 Diz ainda que são endurecidos, e crueis como seus paes. 54 Elles rebentados em seus corações o apedrejaão, mas elle encomendando sua alma a o Senhor, e rogando por elles, espira.

1 Disse entoncez o Principe dos Sacerdotes: heisto assi?

2 E elle disse: Varoens irmãos, e paes, ouvi: A nosso Pae Abraham appareceo o Deus da gloria, estando [ainda] em Mesopotamia, antes que morasse em Charran.

3 E lhe disse: Sae te de tua terra, e de tua parentela, e vem á terra que eu te mostrarei.

4 Entonces se sahio da terra dos Chaldeos, e foi habitar em Charan; e dali, morto seu pae, o traspassou a esta terra, em que vosoutros agora habitaes.

5 E não lhe deu nella possessão, nem ainda huã pisada de hum pé; mas prometeu lhe que lha daria em possessão, e a sua semente despois d'elle, não tendo elle [*ainda*] filho.

6 E falloulhe Deus assi; que em terra alhea peregrinaria sua semente, e [*que*] em servidão os fogueitariao, e que por quatro centos annos os maltratariao.

7 Mas a gente a quem ouverem de servir, eu a julgarei, disse Deus, e despois disto se sairáo, e neste lugar me serviráo.

8 E deulhe o Concerto da circuncisão; e assi gerou a Isaac, e a o oitavo dia o circuncidou; e Isaac [*gerou*] a Jacob, e Jacob a os doze Patriarchas.

9 E os Patriarchas, movidos de inveja, venderáo a Joseph pera Egipto; mas Deus estava com elle.

10 E o livrou de todas suas tribulaçoens, e lhe deu graça e sabedoria em presença de Pharaó, Rey de Egipto; o qual o pos por Governador sobre Egipto, e sobre toda sua casa.

11 Veio entoncez fome em toda a terra de Egipto, e de Chanaan, e grande * tribulação; e nossos paes não achavao alimentos.

12 E como Jacob ouvísse que em Egipto avia trigo, mandou la a nossos paes a primeira vez.

13 E na segunda [*vez*] foi Joseph de seus irmãos conhecido, e foi manifesta a Pharaó a linhagem de Joseph.

14 Entoncez mandou Joseph chamar a seu pae Jacob, e a toda sua parentela, setenta e cinco almas [*por todos*].

15 Assi descendeo Jacob a Egipto, aonde morreo, elle, e nossos paes.

16 Os quaes foraõ traspassados a Sichem, e os puseráo na sepultura que Abraham por preço de dinheiro comprou a os filhos de Hemor, [*pae*] de Sichem.

17 Mas como o tempo da promessa, que Deus a Abraham tinha jurado, se hia chegando, foi o povo crescendo e multiplicando se em Egipto.

18 Ate que se levantou outro Rey, que não conhecia a Joseph.

19 Elle,

19 Este, usando de astucia com nossa linhagem maltratou a nossos paes, atelhes fazer engeitar suas crianças, peraque cessasse a geração.

20 Naquelle mesmo tempo naceo Moyses, e foi muy fermoso, e criado tres mezes em casa de seu pae.

21 Mas sendo engeitado, a filha de Pharaó o tomou, e o criou por seu filho.

22 E foi Moyses instruido em toda a sabedoria dos Egipcios, e era poderoso em ditos e feitos.

23 E como se lhe cumprio o tempo de quarenta años, veio [lbe] a o coração ir visitar a seus irmãos, os filhos de Israël.

24 E vendo b injuriar a hū [d'elles,] defendeo [o,] e matando a b Ou, Agravar.

o Egipcio, vingou a o c injuriado. c Ou, Agravado.

25 Mas elle cuidava que seus irmãos entendiaõ, que Deus lhes avia de dar liberdade por sua mão; mas elles não o aviaõ entendido.

26 E o dia seguinte; pelejando elles, o viraõ; e metia os em paz, dizendo, varoens, irmãos sois; porque vos agravaes hum a o outro?

27 Entonces o que agravava a seu proximo, o rempuxou, dizendo, quem te pos a ty por Principe, e Juiz, sobre nosoutros?

28 Queres me tu matar a my [tambem] como mataste hontem a o Egipcio?

29 A esta palavra fogio Moyses, e fez se estrangeiro em terra de Madian, aonde gerou dos filhos.

30 E compridos quarenta años, o Anjo do Senhor lhe appareceu no deserto do monte de Sina, em chamas de fogo, em hum carçal.

31 Entonces Moyses vendo [o,] ficou maravilhado da visãõ; e chegando-se a ver, veio-lhe a voz do Snor.

32 [Dizendo] eu sou o Deus de teus paes, o Deus de Abraham, e o Deus de Isaac, e o Deus de Jacob; mas Moyses, tremendo, não ousava olhar [aquella.]

33 E disse-lhe o Senhor: Tira os çapatos de teus pees; porque o lugar em que estas, terra sancta he.

34 Visto tenho, visto tenho a afflicção de meu povo, que esta em d Ou, Certamente tenho visto. Egypcio, e seu gemido ouvi, e descendi a os livrar; agora pois vem, enviarte heia a Egypcio.

35 A este Moyses, a o qual aviaõ refutado, dizendo, quem te pos por Principe e Juiz? a este [digo] enviou Deus por Principe,

e Libertador, com a mão do Anjo, que no carchal lhe appareceo.

36 Este os tirou, fazendo milagres e sinais na terra de Egipto, o no mar vermelho, e no deserto, por quarenta años.

37 Este he aquelle Moyſes, que a os filhos de Iſraél diſſe: hū Propheta vos levantará o Senhor Deus voſſo, de voſſos irmaós, aſſi como eu, a elle ouvireis.

38 Este he aquelle que esteve na congregação [do povo] em o delerto, com o Anjo que lhe fallava no monte de Sina, e [com] noſſos paes; e recebeo as palavras de vida, pera nolas dar.

39 A o qual noſſos paes não quizerão obedecer; antes [o] engeitárao, e apartárao ſe de coração a Egipto.

40 Dizendo a Aaraão: Fazenos Deuſes, que vaão diante de nos outros; porque a este Moyſes, que nos tirou da terra de Egipto, não ſabemos que lhe aconteceo.

41 Entoncez fizeram o bezerro, e offerecerão ſacrificio a o Idolo, e nas obras de ſuas mãos alegrárao ſe.

42 Mas Deus [ſe] virou, e os entregou a que ſerviſſem a o exercito do Ceo, como eſta eſcrito no livro dos Prophetas: Offereceſtes-me vos victimas, e ſacrificios no delerto, por quarenta años, o caſa de Iſraél?

43 Antes alevantastes o tabernaculo de Moloch, e a eſtrela de voſſo Deus Remphan, figuras que vos vos fizeſtes, pera adoralas; traſportar vos hei pois pera os termos de Babilonia.

44 No delerto tiverão noſſos Paes o tabernaculo do teſtimunho, como Deus lhes ordenára, dizendo a Moyſes que o fizeſſe ſegundo a forma que avia viſto.

45 O qual recebido, o levárao tambem noſſos Paes, juntamente com Jeſus á poſſeſſão das gentes, que Deus lançou da preſença de noſſos Paes, ate os dias de David.

46 O qual achou graça diante de Deus, e pedio que achaffe tabernaculo para o Deus de Jacob.

47 E Salamao lhe edificou caſa.

48 Mas o Altiffimo não habita em templos feitos de mão, como o Propheta diz:

49 O Ceo he meo trono, e a terra o eſtrado de meos pees; que caſa me edificareis, diz o Senhor, ou qual he o lugar de meo repouſo?

50 Não fez minha mão todas eſtas couſas?

• Ou, Tem-
144.

51 Duros de peſcôço, e incircumciſos de coração, e de ouvidos; ſempre vos outros reſiſtiſ a o Eſpirito ſancto; como voſſos Paes [aſſi] tambem vos outros.

52 A.

52 A qual dos Prophetas não perseguirão vossos Paes? matarão a os que antes denunciaraõ a vinda do justo, do qual vosoutros agora fostes os trahidores, e homicidas.

53 Que recebestes a Ley por disposição dos Anjos, e não a guardastes.

54 E ouvindo estas cousas, rebentavaõ em seus coraçõens, e rangiaõ os dentes contra elle.

55 Mas elle estando cheio do Espirito sancto, e postos os olhos no Ceo, vio a gloria de Deus, e a Jesus que estava a dextra de Deus.

56 E disse: Eis que vendo estou os Ceos abertos, e a o Filho do homé que esta a dextra de Deus.

57 Entõces elles, dando grandes gritos, tapáraõ seus ouvidos, e arremetteraõ unanimes contra elle.

58 E lançando o fora da cidade, apedrejavaõ [o.] E as testemunhas puferão seus vestidos a os pecs de hum mancebo, que se chama-va Saulo.

59 E apedrejáraõ a Estevaõ, invocando elle, e dizendo: Senhor Jesus, recebe meu espirito.

60 E posto de juelhos, clamou com grande voz: Senhor, não lhes imponhas este peccado. E avendo dito isto, adormeceo.

CAPITULO VIII.

1 Igreja pela perseguição foi espalhada. 2 Esteuaõ se enterra. 3 O Saulo affola a igreja. 5 Philippe prega em Samaria, e fazendo muitos milagres, muitos crem, entre quaes tambem Simão Magico, e forão baptizados. 14 Mandados e vindos a Samaria Pedro e João, orão por elles, e pela imposição das mãos recebem o Espirito sancto. 18 Que poder querendo Simão comprar com dinheiro, foirigurosamente reprehendido de Pedro, e amostado que se emenda. 26 Philippe catechiza e baptiza a o eunucho. 39 E foi arrebatado pelo Espirito do Senhor, e achado em Azoto.

1 E Saulo tambem tinha gosto em sua morte. E naquelle dia foi feita huã grande perseguição contra a Igreja que estava em Jerusaleem; e todos forão espalhados pelas terras de Judea, e de Samaria, excepto os Apostolos.

2 E [alguns] varoens pios leváraõ [a enterrar] a Estevaõ, e fizerão sobre elle grande pranto.

3 Entõces Saulo affolava a Igreja, entrando pelas casas, e trazendo varoens e mulheres, entregava os na prisão.

4 Mas os que andavaõ espalhados, hiaõ passando, pola [terra] e annunciando a palavra do Euangelho.

5 Entõces descendo Philippe a cidade de Samaria, pregavalhes a Christo.

a Ou, Euangelizando a palavra.